

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 28 (1970)  
**Heft:** 121

**Rubrik:** Aus der SAG und den Sektionen = Nouvelles de la SAS et des sections

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aus der SAG und den Sektionen Nouvelles de la SAS et des sections

Dr. phil. h. c. Hans Rohr

Anlässlich der Feier des Dies Academicus der Universität Basel am 27. November im Basler Münster verlas der Dekan der naturwissenschaftlichen Fakultät folgende Urkunde:

«Die Philosophisch-Naturwissenschaftliche Fakultät der Universität Basel verleiht hiermit Herrn HANS ROHR von Schaffhausen,

- der durch Wort, Schrift und Bild sowie durch die Gründung einer Volkssternwarte die Wissenschaft der Astronomie in der Öffentlichkeit und in Schulen unermüdlich verbreitet und dieser Wissenschaft damit einen grossen Dienst erwiesen hat,
- der durch seine originellen Ideen und seine hingebungsvolle Anleitung andere für diese Wissenschaft zu begeistern und viele zu praktischer astronomischer Tätigkeit zu führen vermochte,
- der durch seine über zwanzig Jahre währende Stellung als Generalsekretär der «Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft» diese zu grosser Blüte und erfolgreichem Wirken führte, die Würde eines Doktors der Philosophie honoris causa.»

### Wir danken

Der Generalsekretär und mit ihm der Zentralvorstand der SAG freuen sich, Ihnen mitteilen zu können, dass Herr EMILE ANTONINI, Genf, unser verdienter Redaktor französischer Zunge, dem ORION-Fonds die Summe von Fr. 2500.– überwiesen hat. Es ist dies das Honorar für die französische Übertragung des Buches *Strahlendes Weltall* von HANS ROHR, das Mitte November in den «Editions Payot, Lausanne/Paris» unter dem Titel *Voir l'Univers* erschien. Wir danken Herrn ANTONINI für seine Grosszügigkeit und seinen nimmermüden Einsatz für unsere schweizerische Gesellschaft.

Ebenso möchte der Zentralvorstand Herrn OSKAR MÖRGELI Winterthur, danken. Herr MÖRGELI hatte die Freundlichkeit, der SAG die Summe von Fr. 200.– für den ORION zukommen zu lassen, als ebenfalls willkommene Hilfe.

*Der Zentralvorstand der SAG  
Der Generalsekretär*

### Accord CERN - ESO

Sous ce titre, on a pu lire dans le «Journal de Genève» du 17 septembre 1970 qu'un accord de collaboration avait été signé entre le CERN et ESO. Cet accord prévoit la présence d'une «division ESO» chargée d'établir les plans et de construire un télescope de 3.60 m d'ouverture, destiné à devenir le principal instrument de recherche de ESO à son observatoire de La Silla, au Chili. Quelque 30 à 40 astronomes et ingénieurs viendront au CERN sous la direction de M. LAUSTSEN, chef de la division télescope de ESO.

La division, autonome et responsable de ses propres dépenses, pourra faire appel aux services auxiliaires du CERN et tirer parti de l'expérience acquise par ce dernier dans la conception et la construction de grandes installations scientifiques.

On sait que ESO est une organisation intergouvernementale dont font partie six états européens : l'Allemagne fédérale, la Belgique, le Danemark, la France, les Pays-Bas et la Suède. Son principal objectif est d'établir un centre d'observations optiques dans l'hémisphère austral. A cette fin, une zone de 630 kilomètres carrés à La Silla, à 500 km au nord de Santiago de Chili, fut achetée au Gouvernement chilien. Trois télescopes y sont déjà en service, et un télescope de Schmidt y sera installé l'an prochain. Mais l'instrument principal sera précisément le télescope de 3.60 m qui verra le jour au CERN, et dont l'installation devrait avoir lieu en 1975–76.

Il est regrettable de constater que la Suisse, qui ne fait pas partie de l'ESO mais qui abrite le CERN, ne participe donc pas à cette entreprise scientifique. Certains astronomes suisses pourtant seraient heureux de pouvoir se rendre à La Silla, où les conditions d'observations sont excellentes (le site a été choisi, après de longues recherches, par une équipe d'astronomes européens) afin d'étudier les objets du ciel austral, beaucoup moins connu et moins observé jusqu'ici que le ciel boréal.

E. ANTONINI, Genève

### M. G. J. Minnaert †

Im Alter von 77 Jahren ist Ende Oktober in Utrecht Professor M. G. J. MINNAERT gestorben. MINNAERT war besonders bekannt durch seine Arbeiten auf dem Gebiet der Analyse des Sonnenspektrums. Zeit seines Lebens hat er sich für die Förderung des Astronomie-Unterrichts eingesetzt. Seiner Initiative ist die 1964 erfolgte Schaffung der Kommission 46 «Teaching of Astronomy» der IAU zu verdanken, über deren Wirken an anderer Stelle dieses Heftes berichtet wird. Die niederländische und die internationale Astronomie verlieren in MINNAERT einen erfolgreichen und profilierten Menschen.

FRITZ EGGER, Luzern

### Das Planetarium im Mittelschulunterricht

Seminar für Mathematik-, Physik- und Geographielehrer 19./20. Februar 1971 (Beginn Freitag, 19. Februar, 15 Uhr) im Verkehrshaus Luzern.

Es werden Vorträge, Vorführungen und Diskussionen stattfinden über die Verwendung des Planetariums als Unterrichtshilfsmittel und über die praktische Vorbereitung und Auswertung von Planetariumsbesuchen.

*Anmeldeschluss: 10. Januar 1971.*

Interessenten erhalten weitere Unterlagen und Anmeldekarten bei der Weiterbildungszentrale Alpenquai 46, 6000 Luzern

## Le planétarium et l'enseignement secondaire

Ce séminaire est destiné aux professeurs de mathématique, de physique et de géographie. Il doit leur permettre de se familiariser avec le planétarium et leur montrer les possibilités ainsi offertes pour l'enseignement (les conférences et les discussions seront en français et en allemand).

Il aura lieu les 19 et 20 février 1971 (début vendredi 19 à 15 heures) au Musée des transports de Lucerne.

Les professeurs qui désirent participer à ce séminaire pourront obtenir de plus amples renseignements et des cartes d'inscription auprès du

Centre de perfectionnement  
Alpenquai 46, 6000 Lucerne

## 50 Jahre Olbers-Gesellschaft

Die Olbers-Gesellschaft, eine Vereinigung von über 400 Sternfreunden aus Bremen, feierte am 10. und 11. Oktober 1970 ihr 50-jähriges Bestehen. Am Festakt in der Hochschule für Nautik unter dem Präsidium von Prof. Dr. WALTER STEIN kam die Bedeutung und Hochachtung zur Geltung, welche die Gesellschaft in der Erwachsenenbildung, im Schulwesen der Hansestadt Bremen, im Leben der Seefahrtschule und nicht zuletzt für die Amateurastronomie erlangt hat. FRITZ EGGER überbrachte die Grüsse und Wünsche der SAG.

Die Olbers-Gesellschaft wurde kurz nach dem Ersten Weltkrieg gegründet und verfügt über eine gut ausgerüstete Sternwarte und ein Planetarium im Gebäude der Hochschule für Nautik; eine Außenstation ist im Bau und Einrichtungen für Radioastronomie sind geplant. Man erinnert sich auch an die Herausgabe des FAUTHSchen Mondatlases, der wiederum bis auf ganz wenige Exemplare vergriffen ist.

Der Festvortrag über *Das Olbers Paradoxon* wurde von Prof. Dr. S. L. JAKI, Princeton, gehalten. Der zweite Teil der Tagung stand unter dem Zeichen «Astronomie und Schule», einer erfolgreichen Aussprache zwischen Fachastronomen (Schulkommission der Astronomischen Gesellschaft), der Vereinigung der Sternfreunde (Schulkommission der VdS) und Schulleuten. Darüber wird an anderer Stelle dieses Heftes berichtet. Zum Abschluss der Feier wurde noch eine Gedenktafel am Hause in Lilienthal enthüllt, in welchem ein anderer berühmter Astronom Bremens und Zeitgenosse OLBERS', JOHANNES HIERONYMUS SCHRÖTER, bis zu seinem Tode wohnte.

FRITZ EGGER, Luzern

---

## Inhaltsverzeichnis - Sommaire - Sommario

FRITZ EGGER:	
Astronomie und Schule .....	173
ALFRED WALDIS:	
Aufgabe und Sinn der Planetarien in unserer Zeit ..	174

LORENZ FISCHER:	
Programmgestaltung und Aufgaben des Planetariums Longines .....	176
FRANK K. PRIEBE:	
Das 36. Treffen der Amateur Telescope Makers auf dem Breezy Hill .....	178
ERNST MAYER:	
Erfahrungen beim Schliff eines 25cm-Spiegels 1:5 ..	180
KURT LOCHER:	
Kongruente Lichtkurven der Typ-II-Supernovae 1970 in Messier 101 und 1940 in NGC 4725 .....	183
NIKLAUS HASLER-GLOOR:	
Graphische Zeittafel des Himmels, Januar bis Juni 1971 .....	184
ERWIN J. TH. WIEDEMANN:	
Neue lichtstarke aplanatische Spiegelsysteme für Amateur-Fernrohre .....	186
GERHART KLAUS:	
Komet Abe (1970g) .....	189
ADELIENID MESSERLI:	
Das zweite internationale astronomische Jugendlager .....	189
ROGER DIETHELM et KURT LOCHER:	
Résultats des observations d'étoiles variables à éclipse .....	191
EMILE ANTONINI, NIKLAUS HASLER-GLOOR, HELMUT MÜLLER:	
Bibliographie .....	192
<i>Aus der SAG und den Sektionen / Nouvelles de la SAS et des sections:</i>	
Dr. phil. h. c. HANS ROHR .....	195
Wir danken .....	195
FRITZ EGGER: M. G. J. MINNAERT † .....	195
EMILE ANTONINI: Accord CERN – ESO .....	195
Das Planetarium im Mittelschulunterricht .....	195
Le planétarium et l'enseignement secondaire .....	196
FRITZ EGGER: 50 Jahre Olbers-Gesellschaft .....	196
Kleine Anzeigen / Petites annonces .....	197

### Beilage : / Annexe :

Inhaltsverzeichnis des 28. Jahrganges des ORION, 1970.  
Table des matières de la 28e année d'ORION, 1970.

---

## Empfohlene Bezugsquellen

### Verzeichnis der Inserenten im ORION Nr. 121

BAADER PLANETARIUM KG, Hartelstrasse 30, D-8 München 21:	
Planetarien.	
BALZERS Aktiengesellschaft für dünne Schichten, FL-9496 Balzers:	
Interferenzfilter, Hochvakuum-Anlagen.	
CLICHÉ-ANSTALT WINTERTHUR, V. SCHAUFELBERGER, Rud. Diesel-Strasse 5, 8401 Winterthur:	
Clichés für alle Druckverfahren.	
FERIENSTERNWARTE CALINA, 6914 Carona (Tessin):	
Astronomiewochen im ganzen Jahr.	
GERN OPTIQUE, Comba Borel 29, 2000 Neuchâtel:	
Royal-Teleskope und Feldstecher.	
KERN & Co. AG, Werke für Präzisionsmechanik und Optik,	
5001 Aarau: Fernrohr-Okulare, Barlow-Zusätze, Sucherobjektive und Reusszeuge.	
EDITIONS PAYOT, 10 rue Centrale, 1002 Lausanne:	
Astronomische Bücher.	
E. POPP, Birmensdorferstrasse 511, 8055 Zürich:	
Fernrohre für den Astroamateur eigener Konstruktion, speziell Maksutow-Typen.	
RASCHER-Verlag, Limmatquai 50, 8022 Zürich:	
Astronomische Bücher.	